

Manuale della qualità e delle procedure  
in un giardino di ortensie

# **LE HYDRANGEE**

## **Origine e Curiosità**

---

Rita Dardi

Revisione n.1 del 01/07/2020

# QUANDO E DA DOVE

La provenienza

01

INDICE

IL NOM

il nome, l'am

Be

---

ME  
ore

02

---

**CURIOSITA'**

enzene, Euforia, Tossicità

03

---

**RIFERIMENTI**

04

# Perchè un modulo del manuale dedicato alle ortensie?

Per avvicinare il maggior numero possibile di neofiti ed appassionati alla conoscenza di questo genere e far conoscere le esperienze dirette di gestione di un giardino che sarà possibile visionare direttamente. Le esperienze riportate e tutte le foto sono relative al giardino delle ortensie di Serramazzoni (MO).



## Nota bene

Questo manuale non potrà mai sostituire testi come "Ortensie e idrangee" (2014) di Eva Boasso in Italia e/o "Hydrangea" (2008), di Corinne Mallet, che rappresentano i veri riferimenti per chi vorrà approfondire l'argomento.





*H.m.* "Alpengluen" e "Mousseline"

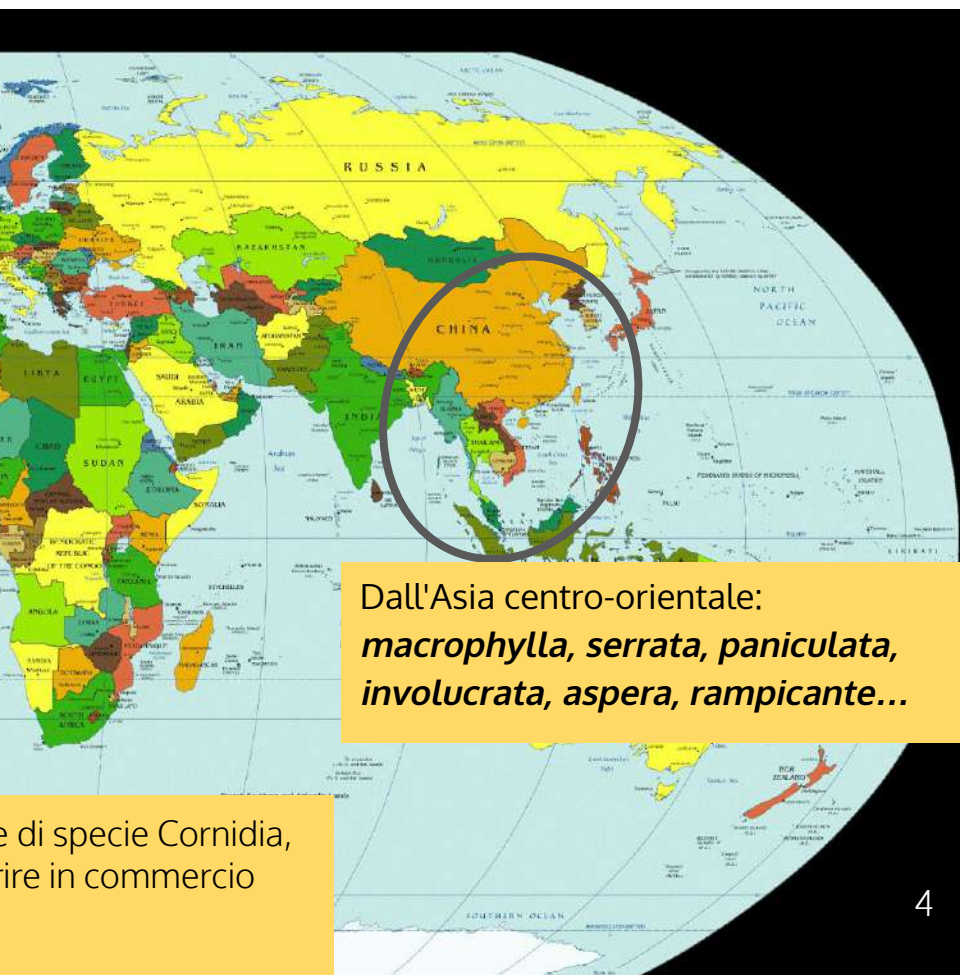
# LA PROVENIENZA

Il ritrovamento di fossili in diverse aree del pianeta alla deriva dei continenti con datazione a partire dall'era geologica denominata Terziario (Boass) ha dimostrato la "resistenza" di questa pianta

Dagli stati Uniti orientali:  
*arborescens*,  
*quercifolia*.

Dalla America del Sud derivano una serie di piante a cespuglio o rampicanti, difficili da reperire

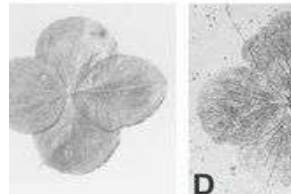
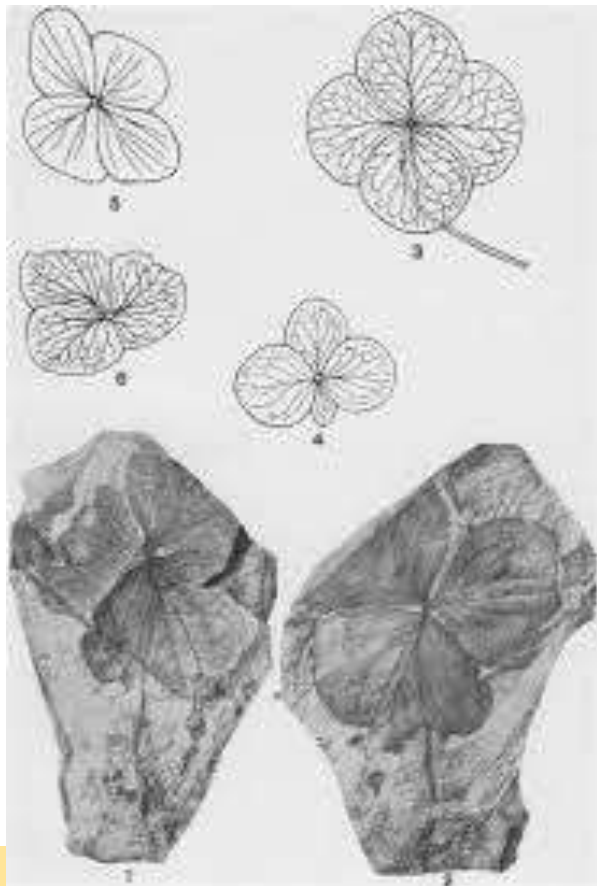
metà testimonia un'origine antica, precedente  
re da 65 milioni di anni fa, nella fattispecie  
so, 2014) e per certi aspetti conferma la forte



Dall'Asia centro-orientale:  
*macrophylla, serrata, paniculata,*  
*involuocrata, aspera, rampicante...*

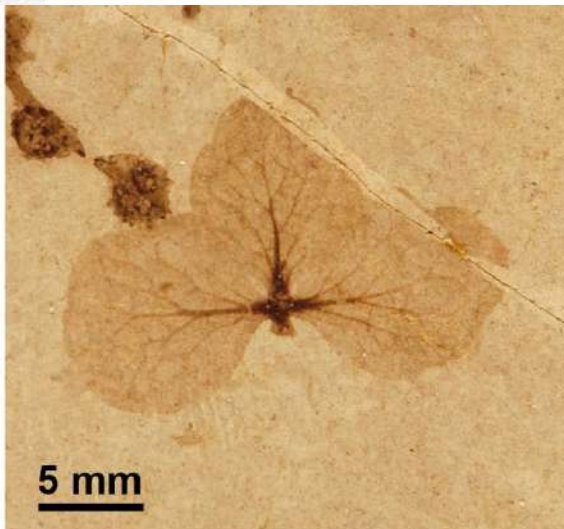
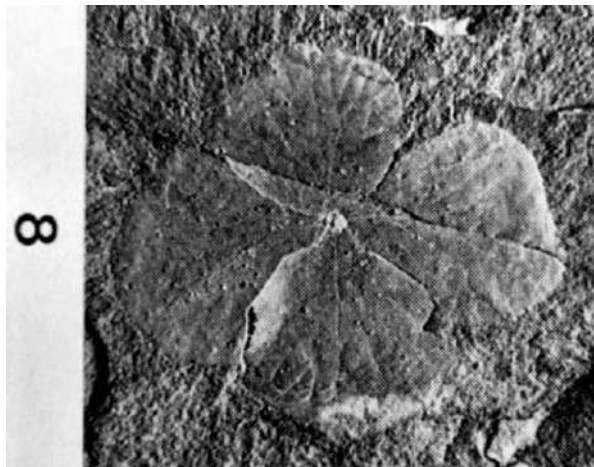
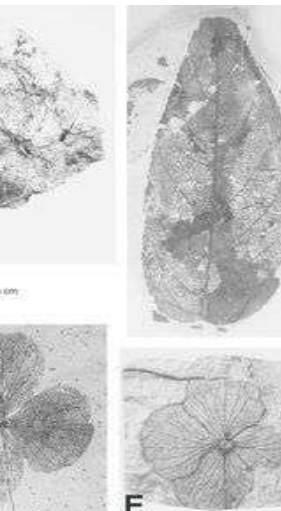
e di specie *Cornidia*,  
ire in commercio

Si ritiene che le hydrangee f  
di anni fa (paleocene) in bas





# fossero presenti già 65 milioni se a risultanze fossili





# Hydrangea o Ortensia?

Hydrangea: nome botanico

Ortensia: "nickname"

Così rendiamo moderna una storia  
di tre secoli fa !!



*H.m. "Bela"*

A close-up photograph of several vibrant pink flowers. The petals are layered and show some texture. A white rectangular box with a dashed border is positioned on the right side of the image, containing the text 'Ma da dov'.

**Ma da dov**

A close-up photograph of several pink flowers, likely gerberas, with vibrant, layered petals. The background is a soft, out-of-focus pink. A white rectangular box with a dashed border is positioned on the left side of the image, containing the text 've deriva?'.

**ve deriva?**



Il nome botanico

## **Hydrangea**

è stato attribuito

dal botanico olandese Gron

greco *hydro* (acqua) e *ange*

forma delle capsule dei semi



novius nel 1739 e deriva dal  
*eion* (contenitore), per la  
ni simili ad antichi vasi.

## Prima ipotesi

Il naturalista francese **Philibert Commercon (1727-1773)** dedica la pianta raccolta all'isola Reunion, ancora oggi conservata in un erbario, alla matematica ed astronoma M.me Nicole-Reine Lepaute, familiarmente chiamata ***Hortense***



## Terza ipotesi

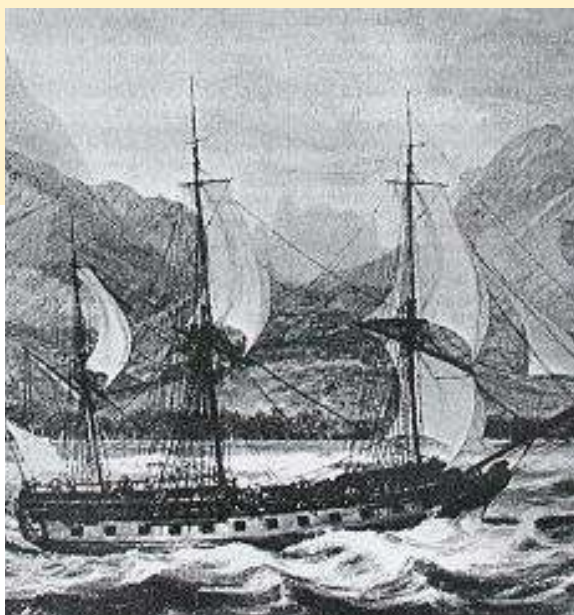
Non è da escludere la deduzione fatta da **Jeanne Baret**, suo assistente e infermiere personale imbarcato come "Jean Baret" poiché le donne non erano ammesse nelle navi della Marina militare francese.





## Seconda ipotesi

Ma forse dedica la pianta a **Hortense**, figlia del principe di Nassau-Siegen, suo compagno di viaggio sulla Boudeuse.



dica  
tente  
ret"  
o



# Distacco e sofferenze amoroze

**Philipp Franz Balthasar von Siebold (1796-1866)**, medico e naturalista tedesco al servizio dell'Olanda, chiamava "Otakusa" la compagna giapponese **Kusumoto Taki**.

Al ritorno in patria attribuì il nome **Hydrangea "Otakusa"** alla pianta che portò dal Giappone e introdusse poi nel resto d'Europa.

Dopo 30 anni di separazione forzata Siebold poté tornare in Giappone per riabbracciare la compagna e la figlia.



*Ancora oggi a Nagasaki si svolge l' OTAKUSA HYDRANGEA FESTIVAL per ricordare l'amore di Siebold e Otakusa*

# L'ortensia



H.m. "Bela"

L'**Ortensia blu** si regala ad un'amante capricciosa per cui però si prova un amore ardente e profondo



L'**Ortensia b**  
la nascita de

# e l'amore



**bianca** indica  
ell'amore



## **Ortensia *rossa***

come unicità dell'amore  
e l'invito a consumarlo.

**LO SAPEVATE CHE... purific**



A vertical strip on the left side of the page shows a close-up of several light pink flowers with yellow centers, likely from the H. Macrophylla species mentioned in the text. The background is dark green.

# ...cano l'ambiente dal benzene

Le H.Macrophylla hanno  
mostrato la capacità di  
assorbire sostanze volatili  
inquinanti quali il benzene  
negli ambienti chiusi (1)

# LO SAPEVATE CHE...

Certe ortensie provocano  
**euforia** e sballo mentre  
altre sono velenose

Si è vero ...ma non  
esageriamo, ne servono  
quantità importanti





# provocano euforia

## PANORAMA

NEWS ▼ ECONOMIA ▼ TECNOLOGIA ▼ VIAGGI ▼ LIFESTYLE ▼ VIDEO



CONTENUTO ABBONATI ▼

DI PIÙ ▼

CONTA



Panorama | News | Droga, ecco il nuovo sballo: fumare le ortensie

NEWS 24 Aprile 2013



## Droga, ecco il nuovo sballo: fumare le ortensie

In Germania si diffonde la moda di fumare fiori e foglie della pianta, procurandosi allucinazioni ed euforia. Ma si può morire per soffocamento.

Eleonora Lorusso

Sono colorate, lilla o blu, e profumatissime. Se ne devono essere accorti anche molti giovani in **Germania**, che hanno pensato di provare l'ebbrezza di **fumare le ortensie**, per procurarsi lo "sballo". E' proprio questa infatti la nuova frontiera delle droghe, quelle cosiddette "di strada" o "fai-da-te": costano poco, si possono realizzare in modo semplice e l'effetto è assicurato. Anche le conseguenze, però, dal momento che fumare questi fiori può essere molto pericoloso, persino **mortale**.

A lanciare l'allarme sulla nuova droga degli adolescenti è stato il giornale svizzero in lingua francese **Le Matin**, che spiega come la nuova moda si sta diffondendo soprattutto nella **Baviera tedesca**. I giovani hanno iniziato da qualche tempo a raccogliere fiori e foglie di ortensia, le fanno seccare e poi **le fumano**, come fossero semplici foglie di tabacco. Lo sballo è assicurato, perché procurano una forte **euforia e allucinazioni**. "A seconda delle dosi - spiega Kurt Hostettman, professore onorario di Farmacologia all'Università elvetica di Losanna e Ginevra - *l'effetto assomiglia a quello indotto dal*



## LE INTOSSICAZIONI ALIMENTARI DA TOSSINE NATURALI: GUIDA AL RICONOSCIMENTO E ALLA PREVENZIONE

# Lo sapevate della Tossic



*Hydrangea spp* (ortensia)



*Prunus laurocerasus*



*Prunus spp.* (semi del mandorlo amaro, albicocco, prugno, pesco, ciliegio)

LE H. possono contenere glicosidi che per idrolisi a livello intestinale liberano acido cianidrico che si lega ai citocromi impedendo la respirazione cellulare.

## ità delle Hydrangee

*N.B. Ingestioni accidentali di foglie non sono da considerarsi pericolose perchè sono necessarie quantità molto elevate per causare intossicazione.*

*Non sottovalutare i sintomi gastrointestinali dopo l'ingestione, specie se si tratta di bambini.*

# Riferimenti

1. Ortensie e idrangee La storia, la varietà  
Ormezzano - 2014 L'artistica Editrice, Sa
2. "Hydrangea", Corinne Mallet, 2008 Ulm
3. "Dizionario delle scienze naturali", AA.VV
4. "I cacciatori di piante" Michael Tyler Whi
5. "Enciclopedia dei fiori del giardino", Ippo
6. "La confraternita dei giardinieri", 2011, Ar
7. "Hydrangea un genere a molteplici attitu  
Lazzareschi, CRA
8. <https://www.centroantiveleni.org/veget>
9. <http://www.ortobotanicotrieste.it>

la coltivazione di Eva Boasso  
vigliano (Cn)  
er  
V., 1843, per V. Batelli e comp.  
ittle, 1980, Rizzoli  
olito Pizzetti 1998, Garzanti  
ndrea Wulf, Ponte alle grazie  
udini", 2007, Neri, Antonietti,

[caliintro.php](#)



---

Designed by Dalila Zagnoni